

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## LOFT® 1.28 GPF ONE-PIECE TOILET

### Model 2535 – Compact Elongated Right Height™ with Seat

American  
Standard



Thank you for selecting American Standard – the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

#### ⚠ CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!

NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

### RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

Putty Knife	Regular Screwdriver	Adjustable Wrench	Sealant	Tape Measure
Hacksaw	Wax Ring/Gasket	Flexible Supply Tube	Closet Bolts	Carpenters Level

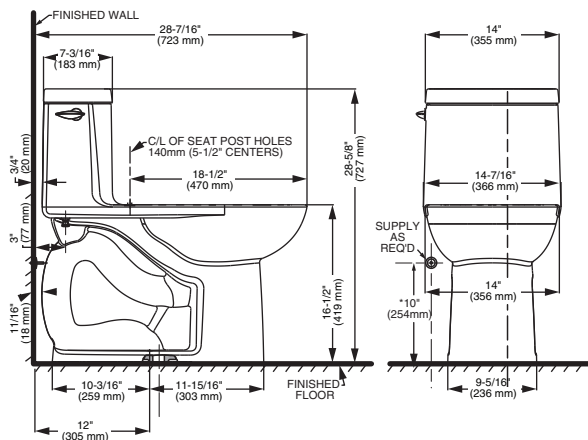
#### 1 REMOVE OLD TOILET

- Close toilet supply valve and flush tank completely. Towel or sponge remaining water from tank and bowl.
- Disconnect and remove supply line. NOTE: *If replacing valve, first shut off main water supply!*
- Remove old mounting hardware, remove toilet and plug floor waste opening to prevent escaping sewer gases.
- Remove closet bolts from flange and clean away old wax, putty, etc. from base area.

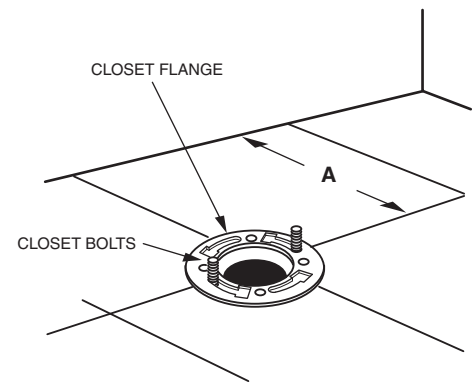
NOTE: Mounting surface must be clean and level **before** new toilet is installed!

#### 2 ROUGHING-IN DIMENSIONS:

NOTE: Distance from wall to closet flange centerline must be as listed below:



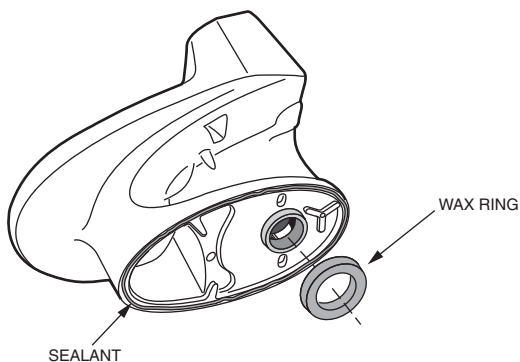
#### 3



#### INSTALL CLOSET BOLTS

Install closet bolts in flange channel, turn 90°, and slide into place 6" (152 mm) apart and parallel to wall.

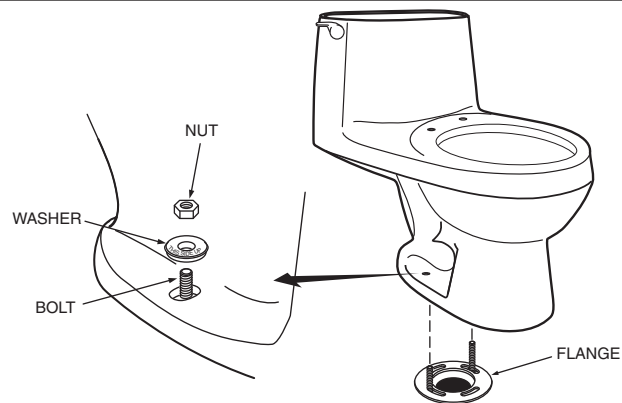
#### 4



#### INSTALL WAX SEAL

Invert toilet on floor (cushion to prevent damage), and install wax ring evenly around waste flange (horn), with tapered end of ring facing toilet. Apply a thin bead of sealant around toilet base.

#### 5



#### POSITION TOILET ON FLANGE

- Unplug floor waste opening and install toilet on closet flange so bolts project through mounting holes.
- Loosely install retainer washers and nuts. Side of washers marked "THIS SIDE UP" must face up!



Product names listed herein are trademarks of AS America, Inc.  
© AS America, Inc. 2013

7302010-100 Rev. A

SAVE FOR FUTURE USE

## 6 INSTALL TOILET

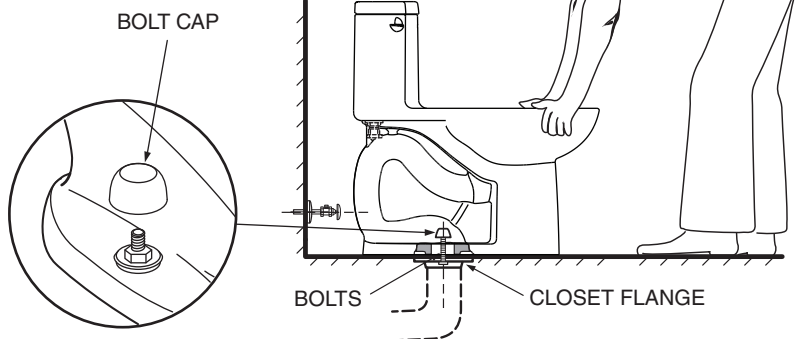
- a. Position toilet squarely to wall and, with a rocking motion, press bowl down fully on wax ring and flange.

Alternately tighten nuts until toilet is firmly seated on floor.

**CAUTION:** DO NOT OVERTIGHTEN NUTS OR BASE MAY BE DAMAGED!

- b. Install caps on washers. (If necessary, cut bolt height to size before installing caps.)

- c. Smooth off the bead of sealant around base. Remove excess sealant.



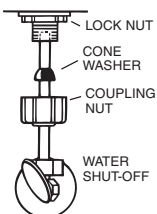
## 7 INSTALL TOILET SEAT

Install toilet seat in accordance with manufacturer's directions.

### 8a

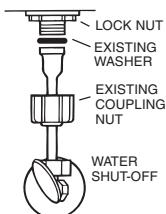
Before continuing, determine the type of water supply connection you have from the chart below and use the appropriate assembly parts required to properly reconnect the water supply. DO NOT use plumber's putty to seal these fittings.

#### METAL/COPPER FLARED TUBING



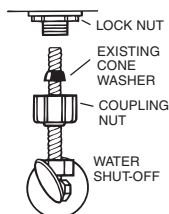
These parts must be used as illustrated to insure water-tight connection. Use of existing coupling nut may result in water leakage. Water supply tube or pipe must extend at least 1/2" inside threaded shank of valve (does not apply to flanged tubing).

#### METAL FLANGED TUBING



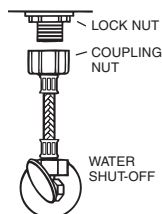
Use existing coupling nut and washer.

#### METAL SPIRAL TUBING



Use existing spiral cone washer. Fluidmaster cone washer may not seal completely on spiral type supply line.

#### VINYL/BRAIDED CONNECTOR

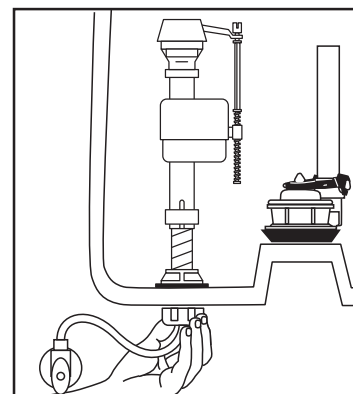


Captive cone washers already included. No additional washers needed.

**CAUTION: DO NOT USE CONE WASHER WITH PLASTIC SUPPLY LINE.**

**CAUTION: Overtightening of LOCK NUT or COUPLING NUT could result in breakage and potential flooding.**

### 8b



With correct washers in place (see Step 8a), tighten COUPLING NUT 1/4 turn beyond hand tight. DO NOT OVERTIGHTEN.



**WARNING:** Do not use plumber's putty, pipe dope, or any other sealant on the water supply connection to this tank. If the connection leaks after hand tightening, replace the supply line. If the connection continues to leak with the new supply line, replace the fill valve.

**Warranty is void if any type of sealant is used on the water supply connection.**

9

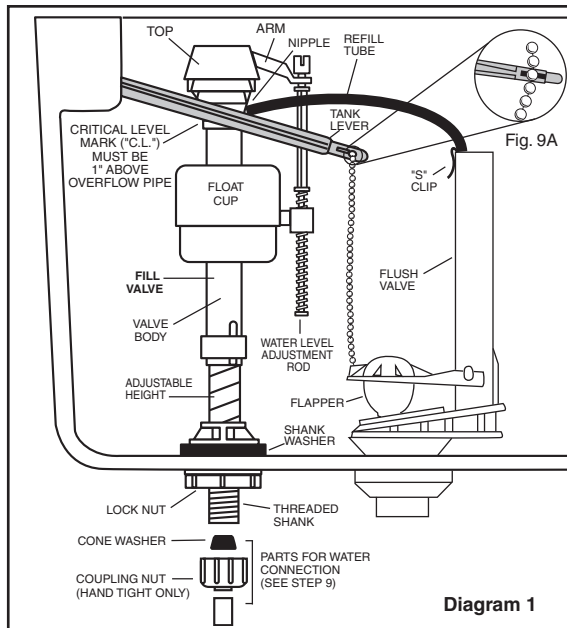


Diagram 1

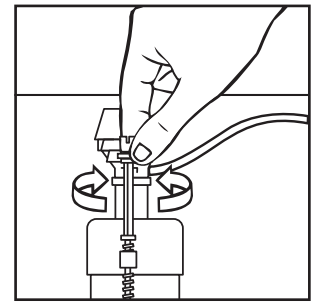
## ADJUSTMENTS

- a. Adjust water level. Water level should be adjusted to level indicated on tank by adjusting float cup.

See Step 10 for water level adjustment method.

- b. If bowl fails to siphon, an adjustment may be required with the lift chain. Simply remove the bead chain from the retainment clip (see Fig. 9A) and take up slack on the chain, and reinsert on lift rod. Make sure the chain is not too tight.

10



Turn on water supply. Submerge the FLOAT CUP under the water for 30 seconds. Adjust the water to desired level by turning WATER LEVEL ADJUSTMENT ROD and moving FLOAT CUP up or down.

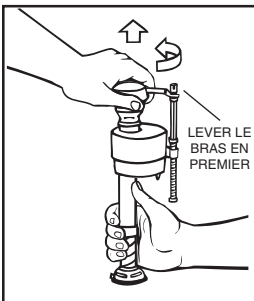
11

## CARE AND CLEANING

When cleaning your toilet, wash it with mild, soapy water, rinse thoroughly with clear water and dry with a soft cloth. Avoid detergents, disinfectants, or cleaning products in aerosol cans. NEVER use abrasive scouring powders or abrasive pads on your toilet seat. Some bathroom chemicals and cosmetics may damage the seat's finish.

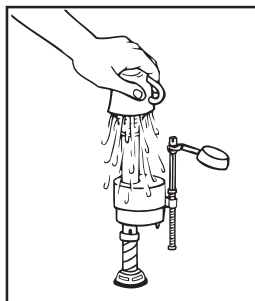
- ⚠ WARNING:** Do not use in-tank cleaners. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage. **American Standard shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).**

12

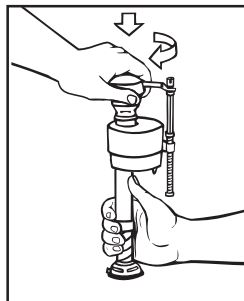


**IMPORTANT:** Always clear sand and rust from system.

- Make sure water supply is off. Remove valve TOP by lifting arm and rotating top and arm 1/8 turn counterclockwise, pressing down slightly on cap.



- While holding a container over the uncapped VALVE to prevent splashing, turn water supply on and off a few times. Leave water supply off.



- Replace TOP by engaging lugs and rotating 1/8 turn clockwise. MAKE CERTAIN TIP IS TURNED TO THE LOCKED POSITION. VALVE MAY NOT TURN ON IF TOP IS NOT FULLY TURNED TO THE LOCKED POSITION.

## TROUBLESHOOTING

**IF FILL VALVE SHUTS OFF BUT CONTINUES TO LEAK SLOWLY,** repeat Step 12.

**IF FILL VALVE TURNS OFF AND ON DURING PERIODS OF NON-USE,** it is a signal you are wasting water because:

- The end of the refill tube is inserted into overflow pipe, below water level in tank. Attach refill tube to overflow pipe using "S" clip provided.
- The flush valve is leaking because it's worn, dirty or misaligned with tank ball or flapper (replace with a new flapper).

**IF FILL VALVE WON'T TURN ON OR SHUT OFF or REFILL OF TANK WATER IS SLOW** after valve has been in use for some time, Fluidmaster Model 242 Replacement Seal may be needed.

Go to our website at [www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com) for more solutions to toilet problems.

For troubleshooting information please contact:

**Fluidmaster Inc**

30800 Rancho Viejo Road  
San Juan Capistrano, CA 92675  
(949) 728-2000 (800) 631-2011  
[www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com)

Always use quality Fluidmaster repair parts when maintaining your Fluidmaster products. Fluidmaster shall not be responsible or liable for any damages caused by products used with Fluidmaster valves that were not manufactured by Fluidmaster, Inc.

© 2001 Fluidmaster, Inc.  
Registered trademark of Fluidmaster, Inc.

TROUBLESHOOTING GUIDE		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Does not flush	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Water supply valve closed.</li> <li>b. Supply line blocked.</li> <li>c. Flush valve chain too loose or disconnected.</li> <li>d. Sand or debris lodged in water control.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Open valve and allow water to fill tank.</li> <li>b. Shut off water supply, disconnect supply line, and inspect all gaskets and washers. Reassemble. Also, see Fluidmaster maintenance (see step 12).</li> <li>c. Readjust chain length as required.</li> <li>d. Shut off water supply. Remove cap and clean per Step 12.</li> </ul>
Poor or sluggish flush	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Bowl water level too low.</li> <li>b. Supply valve partly closed.</li> <li>c. Partially clogged trapway and/or drain pipe and/or vent.</li> <li>d. Supply pressure too low.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Check that refill tube is connected to water control and inserted into tank overflow without being kinked or damaged.</li> <li>b. Open supply valve fully. Be sure that proper supply tube size is used.</li> <li>c. Remove obstruction. Consult a plumber if necessary.</li> <li>d. Normal supply pressure must be at least 20 psi.</li> </ul>
Toilet leaks	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Poor supply line connection.</li> <li>b. Poor bowl to tank/floor connection.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Review Step 8 of installation procedure.</li> <li>b. Review Step 4 through 6 of installation procedure.</li> </ul>
Toilet does not shut off	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Flush valve chain too tight, holding flush valve open.</li> <li>b. Flush valve seat and/or flapper worn or deformed.</li> <li>c. Sand or debris lodged in water control.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Readjust chain length as needed. Review step 9.</li> <li>b. Replace flapper/flush valve assembly, as needed.</li> <li>c. Shut off water supply. Remove cap and clean per Step 12.</li> </ul>

<p style="text-align: center;"><b>In the United States:</b>  American Standard Brands  P.O. Box 6820  Piscataway, New Jersey 08855  Attention: Director of Consumer Affairs  For residents of the United States, warranty information may also be  obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902  <a href="http://www.americanstandard-us.com">www.americanstandard-us.com</a></p>	<p style="text-align: center;"><b>In Canada:</b>  AS Canada ULC  2480 Stanfield Rd.  Mississauga, Ontario  Canada L4Y 1S2  Toll Free: (800) 387-0369  <a href="http://www.americanstandard.ca">www.americanstandard.ca</a></p>	<p style="text-align: center;"><b>In Mexico:</b>  Customer Service Manager  AS Maquila, S.A. de C.V.  Via Morelos #330  Col. Santa Clara  Ecatepec 55540 Edo. Mexico  <a href="http://www.americanstandard.com.mx">www.americanstandard.com.mx</a></p>
---	--	--

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## LOFT® INODORO DE 1 PIEZA 1.28 GPF

Model 2535 – Compact Elongated Right Height™ with Seat

American  
Standard



Gracias por seleccionar American Standard – el parámetro de primera calidad por más de 100 años. Para asegurar la instalación apropiada de este producto, lea cuidadosamente estas instrucciones antes de empezar. (Ciertas instalaciones pueden requerir asistencia profesional.) También asegúrese de que su instalación cumpla con los códigos locales.

**⚠ PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡MANÉJESE CON CUIDADO PARA EVITAR QUE SE QUIEBRE Y LA POSIBILIDAD DE QUE USTED SE LASTIME!**

NOTA: Es posible que las ilustraciones no definan exactamente el contorno de la pieza y sus componentes.

### HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

Espátula	Desarmador regular	Llave inglesa	Sellador	Cinta de medir
Segueta	Anillo de cera/empaque	Tubo de suministro flexible	Tornillos de fijación del inodoro	Nivel de carpintero

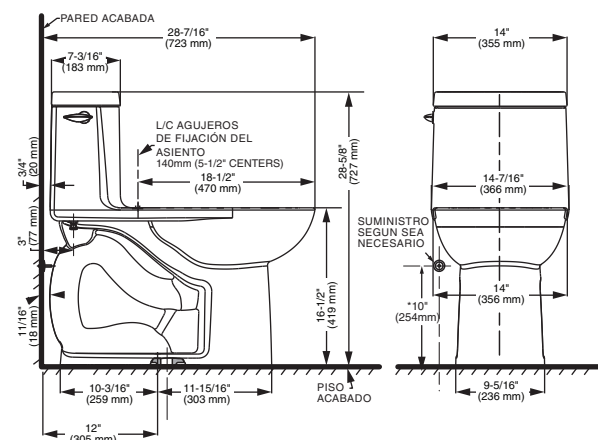
#### 1 QUITAR EL INODORO ANTERIOR

- Cierre la válvula de suministro del inodoro y bájele al tanque completamente. Seque con toalla o con esponja el agua restante en el tanque y la taza.
- Desconecte la línea de suministro y quítela. **NOTA: Si se va a reemplazar la válvula, primero cierre el suministro principal de agua!**
- Quite las piezas de ferretería de montaje anteriores, quite el inodoro y coloque un tapón en la abertura de desechos del piso para prevenir que se escapen gases del drenaje.
- Quite los tornillos de fijación del reborde del inodoro y limpie la cera anterior, la masilla, etc. del área de la base.

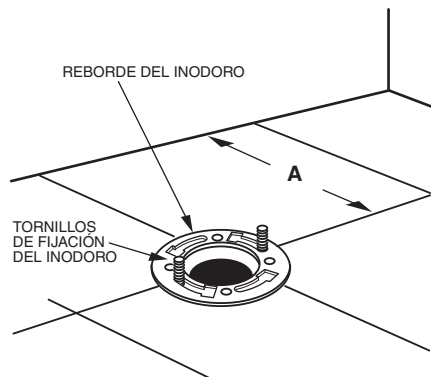
NOTA: La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el inodoro nuevo.

#### 2 DIMENSIONES (Nominales):

ATENCIÓN: Distancia de la pared a la taza debe estar como demostrado abajo:



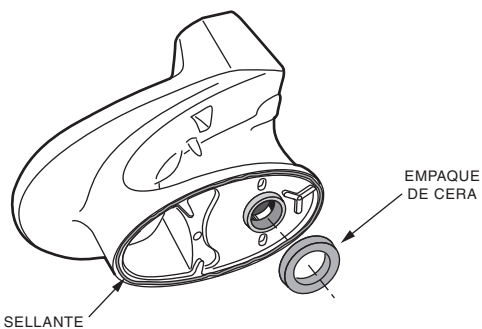
#### 3



#### INSTALACIÓN DE LOS TORNILLOS DEL INODORO

Instale los tornillos de instalación del inodoro en el canal del reborde, gire 90° y acomóde deslizándolo 6" (152 mm) de separado y paralelo a la pared.

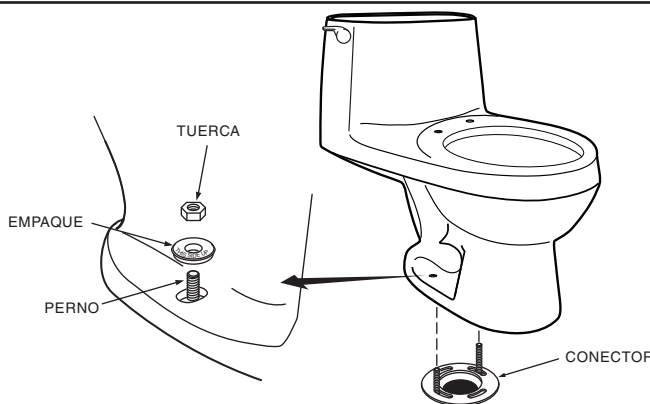
#### 4



#### INSTALACIÓN DEL SELLO DE CERA

Invierta el inodoro en el piso (protéjalo con una almohadilla para prevenir daño), e instale el anillo de cera de manera uniforme alrededor del reborde de desecho (cuerno), con el extremo rebajado del anillo dando hacia el inodoro. Aplique un borde delgado de sellador alrededor de la base del inodoro.

#### 5



#### COLOQUE EL INODORO EN EL REBORDE

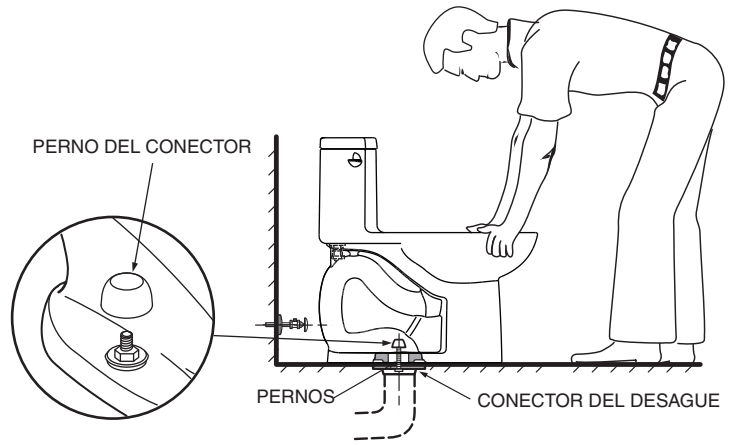
- Desconecte la abertura de desechos del piso e instale el inodoro sobre el reborde del inodoro de manera que los tornillos de fijación salgan por los agujeros de montaje.
- Instale sin apretar las arandelas de retención y las tuercas. El lado de las arandelas marcado con "THIS SIDE UP" (Este lado hacia arriba) debe ir hacia arriba.

**6****INSTALACIÓN DEL INODORO**

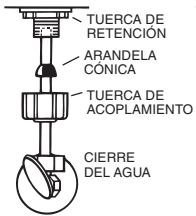
- a. Alinee el inodoro con la pared y, con un movimiento de vaivén, presione la taza completamente sobre el anillo de cera y el reborde. De manera alternada, apriete las tuercas hasta que el inodoro quede firmemente asentado en el piso.

**PRECAUCIÓN:**  
¡NO APRIETE EXCESIVAMENTE LAS TUERCAS O SE PUEDE DAÑAR LA BASE!

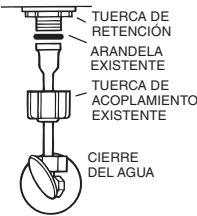
- b. Instale las tapas sobre las arandelas. (Si es necesario, corte los tornillos a la altura adecuada antes de instalar las tapas.)  
c. Alise el borde de sellador alrededor de la base. Remueva el exceso de sellador.

**7****INSTALACIÓN DEL ASIENTO DEL INODORO** Instale el asiento del inodoro de acuerdo a las instrucciones del fabricante.**8a**

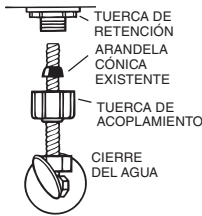
Antes de continuar, identifique el tipo de conexión de suministro de agua que utiliza en el gráfico que aparece más adelante y utilice las piezas de montaje adecuadas para volver a conectar el suministro de agua de manera correcta. NO emplee masilla de plomero para sellar estas conexiones.

**TUBERÍA ENSANCHADA DE METAL/COBRE**

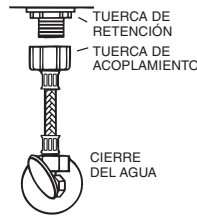
Estas piezas deben utilizarse de la manera en que se ilustra para asegurar una conexión estanca. Si se utiliza una tuerca de acoplamiento existente es posible que se produzcan fugas de agua. La tubería de suministro de agua debe penetrar al menos 1,25 cm (1/2 pulg.) en la parte roscada de la válvula (esto no se aplica a las tuberías con brida).

**TUBERÍA METÁLICA CON BRIDA**

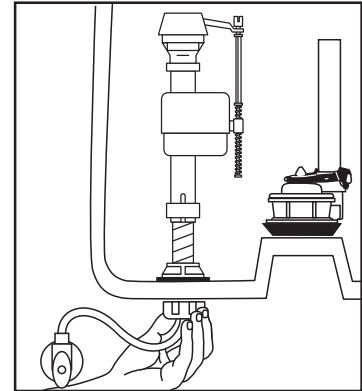
Utilice la tuerca de acoplamiento y la arandela existentes.

**TUBERÍA METÁLICA EN ESPIRAL**

Utilice la arandela cónica en espiral existente. Es posible que la arandela cónica Fluidmaster no selle por completo en la línea de suministro de tipo espiral.

**CONECTOR DE VINILO/MALLA**

Ya se incluyen arandelas cónicas cautivas. No es necesario utilizar arandelas adicionales.

**8b**

Una vez que las arandelas estén colocadas (vea el Paso 8a), apriete LA TUERCA DE ACOPLAMIENTO 1/4 de vuelta después de apretar al máximo con la mano. NO APRIETE EN EXCESO.

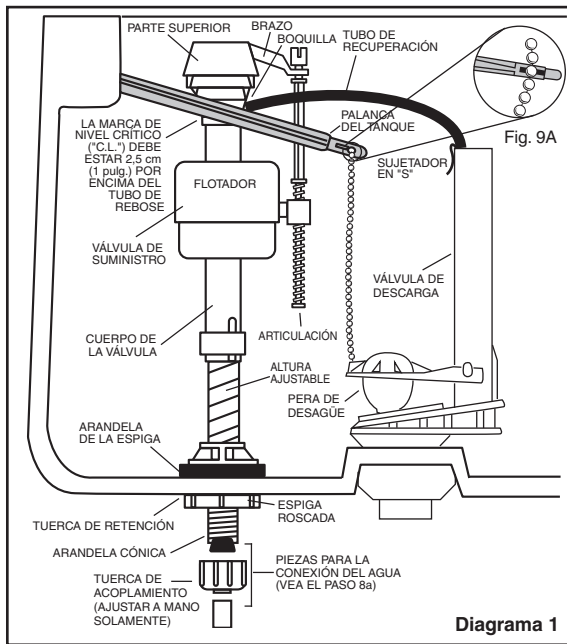
**PRECAUCIÓN: NO UTILICE ARANDELAS CÓNICAS EN LÍNEAS DE SUMINISTRO DE PLÁSTICO.**

**PRECAUCIÓN: Si la TUERCA DE RETENCIÓN o la TUERCA DE ACOPLAMIENTO se aprietan de manera excesiva, podría producirse una ruptura y el consiguiente anegamiento.**



**ADVERTENCIA:** No use masilla de plomero, grasa para rosca de cañerías o cualquier otro sellante en la conexión del suministro de agua de este tanque. Si existe una fuga en la conexión después de haber apretado manualmente la conexión, cambie la línea de suministro. Si persiste la fuga con la nueva línea de suministro, reemplace la válvula de llenado. **La garantía quedará anulada si se utiliza cualquier tipo de sellante en la conexión del suministro de agua.**

9



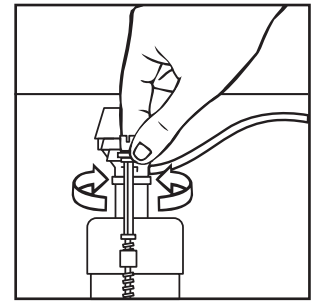
## AJUSTES

a. Ajuste el nivel del agua. Ésta debe ajustarse al nivel que indica el tanque mediante el ajuste del flotador.

Vea el Paso 10 sobre el método de ajuste del nivel del agua.

b. Si la taza no descarga agua, puede ser necesario ajustar la cadena de la válvula de descarga. Todo lo que debe hacer es retirar la cadena del sujetador (vea la Fig. 9A), tensar la cadena y volver a insertarla en la varilla elevadora. Asegúrese de que la cadena no quede demasiado tirante.

10



Abra el suministro de agua. Sumerja el tazón flotador en el agua por 30 segundos. Ajuste el agua al nivel deseado a devuelta la barra de ajuste de nivel y moviendo el tazón flotador hacia arriba o hacia abajo. El nivel de agua debe quedar de 1/2 a 1 pulg (1.3 a 2.5 cm) por debajo de la punta del tubo del reboadero.

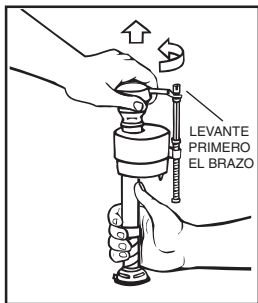
11

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Cuando limpie el inodoro, lávelo con agua con jabón suave, enjuague completamente con agua limpia y seque con un paño suave. Evite el uso de detergentes, desinfectantes o productos de limpieza en latas de aerosol. NUNCA use polvos abrasivos para restregar ni almohadillas abrasivas en el asiento del inodoro. Algunas sustancias químicas de baño y cosméticos pueden dañar el acabado del asiento.

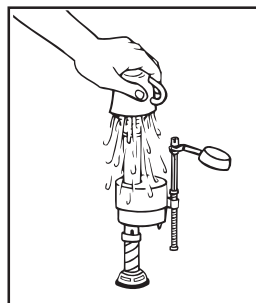
**⚠ ADVERTENCIA:** No use limpiadores dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipocloruro de calcio) pueden dañar seriamente los herrajes del tanque. Este daño puede causar fugas y daño a la propiedad. **American Standard no será responsable por ningún daño a los herrajes del tanque causado por el uso de limpiadores que contengan cloro (hipocloruro de calcio).**

12

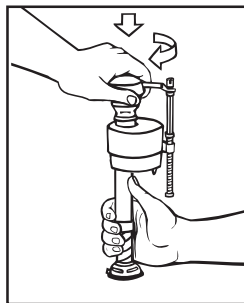


**IMPORTANTE:** Elimine siempre la arena y el óxido que pueda haber en el sistema.

• Compruebe que el paso de agua está cerrado. Retire la parte SUPERIOR de la válvula; para ello, levante el brazo y hágalo girar con la parte superior 1/8 de vuelta de derecha a izquierda, haciendo una leve presión sobre la tapa.



• Coloque un recipiente sobre la VÁLVULA abierta para evitar derrames y abra y cierre el paso del agua varias veces. Deje el paso de agua cerrado.



• Vuelva a colocar la parte SUPERIOR encajando los bordes de sujeción y girando 1/8 de vuelta de izquierda a derecha. ASEGÚRESE DE QUE LA PUNTA QUEDE ORIENTADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO. ES POSIBLE QUE LA VÁLVULA NO FUNCIONE SI LA PARTE SUPERIOR NO ESTÁ COMPLETAMENTE GIRADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO SE CIERRA PERO SIGUE PERDIENDO AGUA POCO A POCO,** repita el Paso 12.

**SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO SE CIERRA Y ABRE CUANDO NO SE USA,** es señal de desperdicio de agua a causa de que:

- El extremo del tubo de carga está introducido en el tubo de rebose, debajo del nivel de agua del tanque. Fije el tubo de carga al de rebose con el sujetador en "S" suministrado.
- La válvula de descarga tiene una fuga porque está gastada, sucia o mal alineada respecto a la pera de desagüe del tanque (cambie la pera por una nueva).

**SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO NO FUNCIONA O SE CIERRA, o LA CARGA DEL TANQUE ES LENTA** después de que la válvula haya estado en uso durante un tiempo, es posible que deba utilizar sello de reemplazo Fluidmaster Modelo 242.

Visite nuestro sitio web en [www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com) para consultar otras soluciones a los problemas de inodoro.

Para obtener información sobre la solución de problemas, comuníquese con:

**Fluidmaster Inc**

30800 Rancho Viejo Road  
San Juan Capistrano, CA 92675  
(949) 728-2000 (800) 631-2011

[www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com)

© 2001 Fluidmaster, Inc.  
® Marca registrada de Fluidmaster, Inc.

Use siempre repuestos Fluidmaster de calidad cuando repare los productos Fluidmaster. Fluidmaster no se hace responsable de ningún daño provocado por productos utilizados con válvulas Fluidmaster que no estén fabricados por Fluidmaster, Inc.

**GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE FALLAS**

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSIBLE</b>	<b>MEDIDA CORRECTIVA</b>
No baja	a. La válvula del suministro de agua está cerrada. b. La línea de suministro está bloqueada.  c. La cadena de la válvula de vaciado está demasiado suelta o desconectada. d. Hay arena o basura alojada en el control de agua.	a. Abra la válvula y permita que el agua llene el tanque. b. Cierre el suministro de agua, desconecte la línea de suministro e inspeccione todos los empaques y las arandelas. Vuelva a ensamblar. Consulte también las instrucciones de mantenimiento de la rejilla de la válvula Fluidmaster. (Vea la Figura 12) c. Reajuste la longitud de la cadena según se requiera. d. Cierre el suministro de agua. Remueva la tapa y limpie de acuerdo a la Figura 12.
Funcionamiento pobre o lento	a. El nivel del agua de la taza está demasiado bajo. b. La válvula de suministro está cerrada parcialmente. c. La trampa y/o el tubo de drenaje y/o el respiradero está parcialmente obstruido. d. La presión del suministro está demasiado baja.	a. Revise que el tubo de relleno esté conectado al control del agua y que esté insertado en el tubo de derrame del tanque sin estar enroscado o dañado. b. Abra completamente la válvula de suministro. Asegúrese que el tamaño del tubo de suministro sea el apropiado. c. Remueva la obstrucción. Consulte con un plomero si es necesario. d. La presión del suministro normal debe ser de 20 psi por lo menos.
Fugas del inodoro	a. Mala conexión de la línea del suministro. b. Mala conexión de la taza al tanque/piso.	a. Revise el Paso 8 del procedimiento de instalación. b. Revise los pasos 4 al 6 del procedimiento de instalación.
El inodoro no se cierra	a. La cadena de la válvula de descarga está demasiado tensa, haciendo que la válvula de vaciado permanezca abierta. b. El asiento de la válvula de vaciado y/o la tapa está demasiado usada o deformada. c. Hay arena o basura alojada en el control del agua.	a. Reajuste la longitud de la cadena según sea necesario. Revise el paso 9. b. Reemplace el ensamble de la válvula de la tapa/vaciado según sea necesario. c. Cierre el suministro del agua. Remueva la tapa y límpiela de acuerdo a la Figura 12.

**En los Estados Unidos:**

American Standard Brands  
 P.O. Box 6820  
 Piscataway, New Jersey 08855  
 Attention: Director of Consumer Affairs  
 Para los residentes de los Estados Unidos, también se puede obtener información sobre las garantías llamando al siguiente número gratuito: (800) 442-1902.  
[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

**En Canadá:**

AS Canada ULC  
 2480 Stanfield Rd.  
 Mississauga, Ontario  
 Canada L4Y 1S2  
 Número de teléfono gratuito: (800) 387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

**En México:**

Gerente de servicio al cliente  
 AS Maquila, S.A. de C.V.  
 Vía Morelos #330  
 Col. Santa Clara  
 Ecatepec 55540, Edo. México  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

American Standard

LOFT®

1,28 GPF TOILETTE MONOPIÈCE

Modèle 2535- Allongé Compact Right Height<sup>MD</sup>, Avec Siège



Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard, synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour s'assurer que ce produit soit bien installé, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation se conforme aux codes locaux.

**ATTENTION: CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!**

NOTE: Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de l'appareil ou des composantes.

## OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

Spatule de vitrier  
Scie à métaux

Tournevis plat  
Rondelle/  
joint en cire

Clé universelle  
Tuyau d'alimentation  
flexible

Scellant  
Boulons de toilette

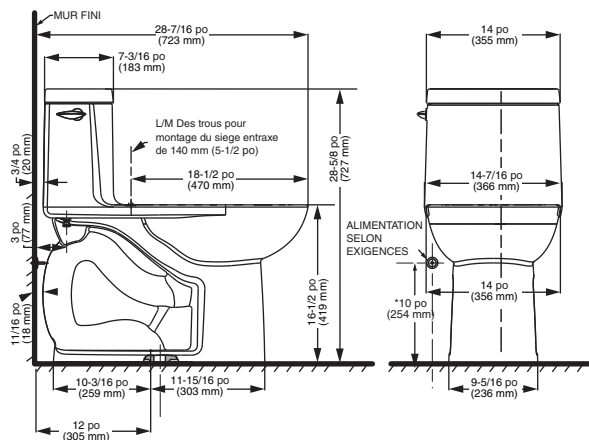
Ruban à mesurer  
Niveau

### 1 ENLEVER LA VIEILLE TOILETTE

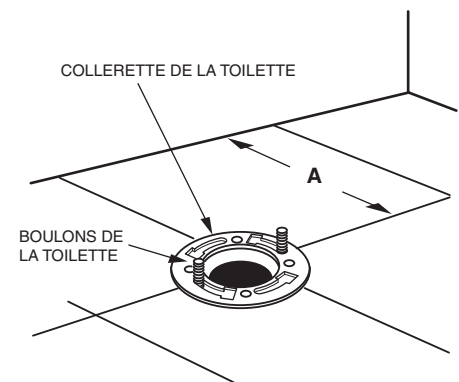
- Fermer le robinet d'alimentation de la toilette et vider le réservoir complètement. Essuyer le reste de l'eau du réservoir et de la toilette avec une serviette ou une éponge.
  - Débrancher et enlever le tuyau d'alimentation. NOTE: Si le robinet doit être remplacé, fermer d'abord l'alimentation d'eau!
  - Enlever les vieux boulons de montage, enlever la toilette et fermer l'ouverture du renvoi pour éviter les odeurs d'égout.
  - Enlever les boulons de la toilette de la collerette et nettoyer la vieille cire, le vieux mastic, etc à la base.
- NOTE: La surface de montage doit être propre et de niveau avant d'installer la nouvelle toilette!

### 2 DIMENSIONS D'INSTALLATION:

NOTE: La distance entre le mur et la ligne médiane de la collerette de la toilette doit être la suivante:

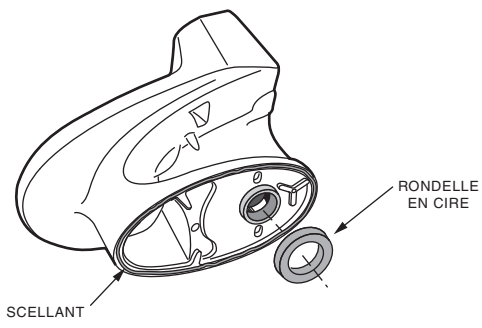


### 3



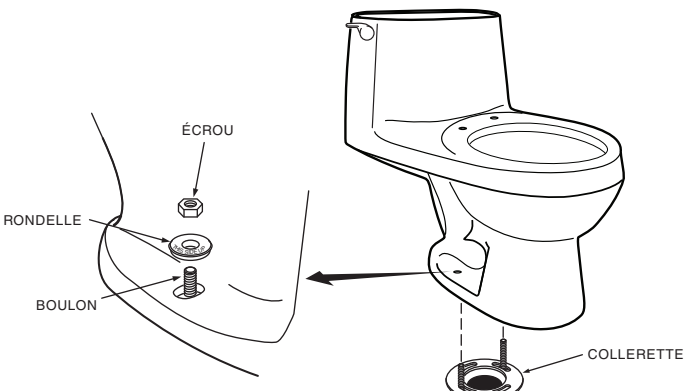
**INSTALLER LES BOULONS DE LA TOILETTE**  
Passer les boulons de la toilette dans les ouvertures de la collerette, tourner 90° pour glisser en place, 6" (152 mm) entre chacun et parallèles au mur.

### 4



**INSTALLER LE JOINT EN CIRE**  
Renverser la toilette sur le plancher (protéger contre les dommages), et installer la rondelle en cire uniformément autour de la collerette de vidange (garde), le côté plus étroit de la rondelle vers la toilette. Appliquer un mince trait de scellant autour de la base de la toilette.

### 5



**PLACER LA TOILETTE SUR LA COLLERETTE**  
a. Dégager l'ouverture du renvoi dans le plancher et installer la toilette sur la collerette de manière à ce que les boulons passent à travers les trous de montage.  
b. Installer sans serrer les rondelles et écrous de retenue. Le côté des rondelles marqué "CE CÔTÉ EN HAUT" doit être vers le haut!

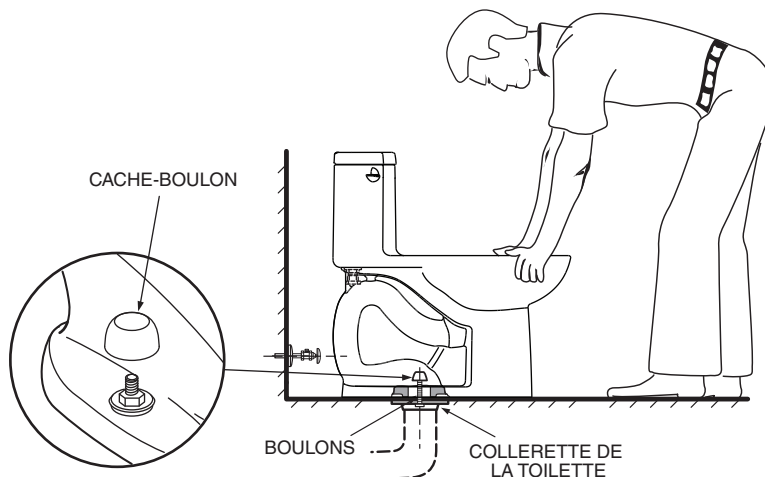
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

## 6 INSTALLER LA TOILETTE

- a. Placer la toilette en ligne droite avec le mur et, en la balançant, presser la cuvette vers le bas complètement sur la rondelle en cire et la collerette. Resserrer les écrous en alternant jusqu'à ce que la toilette soit solidement appuyée au sol.

**ATTENTION:**  
NE PAS TROP SERRER LES ÉCROUS  
OU LA BASE POURRAIT ÊTRE ENDOMMAGÉE!

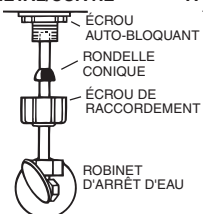
- b. Installer les cache-boulons sur les rondelles.  
(Si nécessaire, couper le boulon à la bonne longueur avant d'installer les cache-boulons.)  
c. Lisser le trait de scellant autour de la base.  
Enlever l'excédent de scellant.



## 7 INSTALLER LE SIÈGE DE TOILETTE Installer le siège de toilette selon les instructions du fabricant.

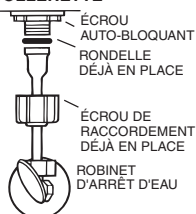
**8a** Avant de poursuivre, déterminer le type de connexion pour l'approvisionnement d'eau dont vous disposez à partir du schéma ci-dessous et utiliser les pièces d'assemblage appropriées pour rebrancher comme il se doit la conduite d'amenée d'eau. Ne JAMAIS utiliser de mastic de plomberie pour sceller ces raccords de tuyauterie.

### TUBE BISEAUTÉ EN MÉTAL/CUIVRE



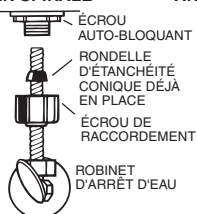
Ces pièces doivent être utilisées comme sur l'illustration afin d'assurer un raccordement étanche. L'utilisation des écrous de raccordement déjà en place peut occasionner des fuites d'eau. Le tube ou le tuyau servant à l'approvisionnement en eau doit se prolonger d'au moins 1/2 po, à l'intérieur du raccord fileté de la valve (ne s'applique pas dans le cas de tuyaux à collerette).

### TUBE MÉTALLIQUE À COLLERETTE



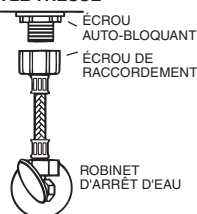
Utiliser les écrous de raccordement et la rondelle d'étanchéité en place.

### TUBE MÉTALLIQUE EN SPIRALE



Utiliser la rondelle conique en spirale en place. Les rondelles coniques Fluidmaster peuvent ne pas offrir un scellement complet en présence d'un tuyautage d'alimentation en spirale.

### RACCORD EN VINYLE TRESSÉ

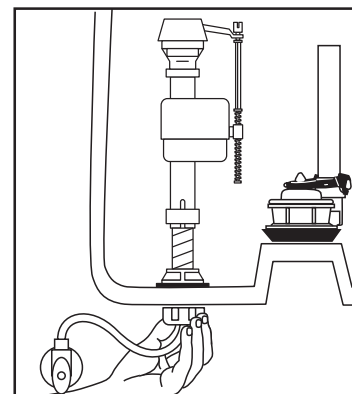


Des rondelles coniques captives sont fournies. Aucune autre rondelle n'est requise.

**ATTENTION: NE PAS UTILISER DE RONDELLE CONIQUE EN PRÉSENCE D'UN TUYAUTAGE D'ALIMENTATION EN PLASTIQUE.**

**ATTENTION: Si les ÉCROUS AUTO-BLOQUANTS ou les ÉCROUS DE RACCORDEMENT sont trop resserrés, il pourrait en résulter un bris, voire une inondation.**

**8b**



Ayant positionné les rondelles appropriées (voir l'étape 8a), resserrer manuellement l'ÉCROU DE RACCORDEMENT de 1/4 de tour. ÉVITER DE TROP SERRER.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser de mastic de plombier, pâte lubrifiante ou autre produit d'étanchéité sur les raccords de la conduite d'alimentation d'eau reliés à ce réservoir. Si le raccordement présente une fuite après le serrage à la main, remplacer la conduite d'alimentation. Si le raccordement présente toujours une fuite avec une conduite d'alimentation neuve, remplacer le robinet de remplissage.

**La garantie sera annulée si un produit d'étanchéité est utilisé sur ce raccordement de conduite d'alimentation d'eau.**

9

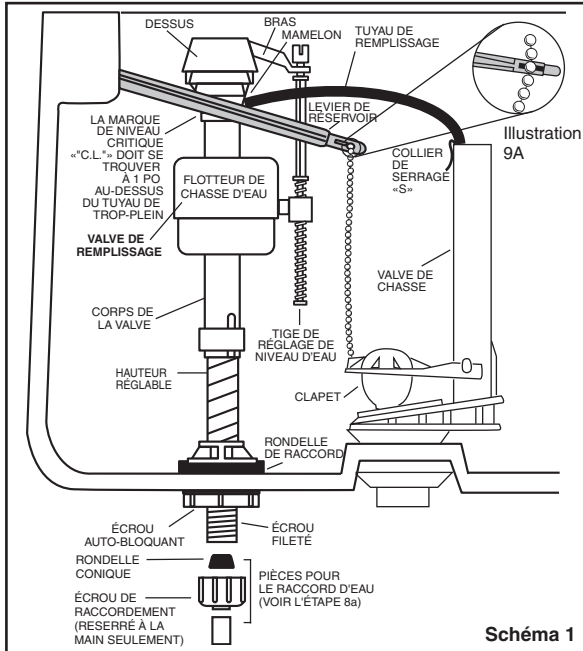


Schéma 1

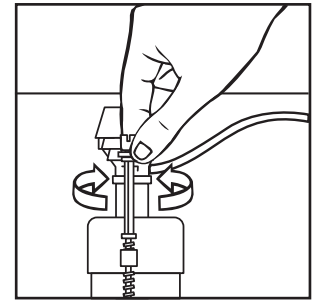
## RÉGLAGES

a. Régler le niveau d'eau. Ce dernier doit correspondre au niveau indiqué sur le réservoir, en réglant le flotteur de chasse d'eau.

Voir l'étape 10 pour connaître la méthode de réglage du niveau d'eau.

b. Advenant que le siphonnement ne puisse se faire par la cuvette, il convient d'effectuer un réglage à l'aide de la chaîne de levage. Il suffit d'enlever la chaînette de l'étrier de serrage (voir illustration 9A) et de diminuer la tension au niveau de la chaînette et de l'introduire de nouveau dans la tige de levage. S'assurer que la chaînette n'est pas trop tendue.

10



Ouvrir l'alimentation d'eau. Plonger le FLOTTEUR sous l'eau pendant 30 secondes. Régler le niveau de l'eau en tournant la TIGE DE RÉGLAGE DE NIVEAU D'EAU et en faisant monter et descendre le FLOTTEUR.

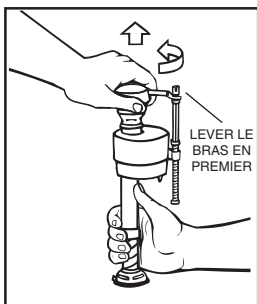
11

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer votre toilette, laver avec de l'eau et un savon doux, rincer abondamment à l'eau claire et essuyer avec un chiffon doux. Éviter les détergents, désinfectants ou les produits de nettoyage en aérosol. Ne JAMAIS utiliser de poudre à récurer abrasives ou de tampons abrasifs sur votre siège de toilette. Certains produits chimiques ou cosmétiques pour salles de bains peuvent endommager le fini du siège.

**ATTENTION:** Ne pas utiliser de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent endommager gravement la robinetterie dans le réservoir. Ces dommages peuvent causer des fuites et des bris. **American Standard n'est pas responsable des dommages à la robinetterie des réservoirs causés par l'utilisation de nettoyeurs contenant du chlore (hypochlorite de calcium).**

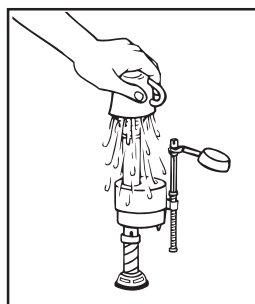
12



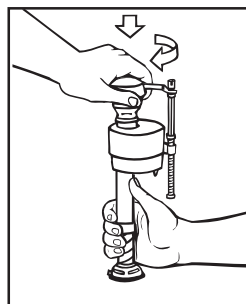
LEVER LE BRAS EN PREMIER

**IMPORTANT: Il ne doit jamais y avoir ni trace de sable ni de rouille dans le système.**

- S'assurer que la conduite d'amenée d'eau est fermée. Enlever le CAPUCHON de la valve en levant le bras et en tournant le dessus et le bras de 1/8 de tour, dans le sens antihoraire, poussant légèrement le capuchon vers le bas.



- Tout en tenant un récipient au-dessus de la VALVE qui se trouve à découvert afin d'éclabousser le moins possible, ouvrir et fermer la conduite d'amenée d'eau à quelques reprises, puis la fermer.



- Replacer le CAPUCHON en enclenchant le cran et en le faisant tourner de 1/8 de tour, dans le sens horaire. S'ASSURER QUE L'EMBOÛT EST À LA POSITION VERROUILLÉE. IL SE PEUT QUE LA VALVE NE PUISSE S'OUVRIRE SI LE CAPUCHON N'EST PAS COMPLÈTEMENT TOURNÉ À LA POSITION VERROUILLÉE.

## DÉPANNAGE

**SI LA VALVE DE REMPLISSAGE SE FERME, MAIS CONTINUE TOUJOURS À FUIR LENTEMENT,** répéter l'étape 12.

**SI LA VALVE DE REMPLISSAGE SE FERME ET S'OUVRE, MÊME LORSQUE PERSONNE NE L'UTILISE,** cela indique qu'il y a une fuite d'eau parce que:

- l'extrémité du tube de remplissage de la cuvette est inséré dans le tuyau de trop-plein, sous le niveau d'eau dans le réservoir. Fixer alors le tuyau de remplissage au tuyau de trop-plein, à l'aide du collier de serrage «S» fourni;
- la valve de chasse fuit car elle est trop usée, sale ou mal alignée avec la boule ou le clapet de réservoir (la remplacer par un nouveau clapet).

**SI VOUS ÊTES INCAPABLE D'OUVRIRE OU DE FERMER LA VALVE** ou si le REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU SE FAIT TROP LENTEMENT après que la valve ait été en usage pendant un certain temps, il faudrait songer à opter pour le scellant de remplacement modèle 242 de Fluidmaster.

À tout problème de cuvette, il existe une solution. Visitez notre site Web, à l'adresse [www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com), pour tout savoir.

Pour tout renseignement concernant le dépannage, voici nos coordonnées:

**Fluidmaster Inc**

30800 Rancho Viejo Road  
San Juan Capistrano, CA 92675  
(949) 728-2000 (800) 631-2011  
[www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com)

© 2001, Fluidmaster, Inc.  
MD Marque déposée de Fluidmaster, Inc.

Il importe de toujours utiliser des pièces de rechange de qualité Fluidmaster au moment d'effectuer l'entretien de vos produits Fluidmaster. Fluidmaster ne peut être tenue responsable des dommages causés par des produits qui sont utilisés avec des valves Fluidmaster mais qui n'ont pas été fabriqués par Fluidmaster, inc.

**GUIDE DE DÉPISTAGE DES PROBLÈMES**

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>ACTION CORRECTIVE</b>
Pas de chasse	a. Robinet d'alimentation fermé. b. Alimentation bloquée. c. Chaîne de la valve de chasse trop longue ou détachée. d. Sable ou débris dans la commande d'eau.	a. Ouvrir le robinet et remplir le réservoir. b. Fermer l'alimentation d'eau, enlever le tuyau d'alimentation et vérifier tous les joints d'étanchéité et les rondelles. Assembler à nouveau. (voir la fig. 12) c. Ajuster la longueur de la chaîne tel que requis. d. Fermer l'alimentation d'eau. Enlever le capuchon et nettoyer comme montré à la fig. 12.
Chasse faible ou lente  fermé.	a. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. b. Robinet d'alimentation partiellement. le tuyau d'alimentation est de la bonne dimension. c. Passage de chasse et/ou drainage et/ou conduit d'air partiellement bloqués. d. Pression d'alimentation trop basse.	a. Vérifier si le tuyau de remplissage est raccordé à la commande d'eau et inséré dans le trop-plein du réservoir et n'est pas plié ou endommagé. b. Ouvrir le robinet d'alimentation complètement. S'assurer que c. Enlever ce qui peut obstruer. Consulter un plombier si nécessaire. d. La pression d'alimentation minimale normale doit être de 20 lb/po <sup>2</sup> .
Fuites de la toilette b. Raccordement cuvette-réservoir	a. Raccordement du tuyau d'alimentation mal fait. plancher mal fait.	a. Réviser l'étape 8 de la procédure d'installation. b. Réviser les étapes 4 à 6 de la procédure d'installation.
La toilette ne s'arrête pas	a. La chaîne de la valve de chasse est trop serrée, la valve de chasse reste ouverte. b. Siège de la valve de chasse et/ou trappe usés ou déformés. c. Sable ou débris dans la commande d'eau.	a. Ajuster à nouveau la longueur de la chaîne selon le besoin. b. Remplacer l'assemblage de la trappe/valve de chasse, selon le besoin. c. Fermer l'alimentation. Enlever le capuchon et nettoyer comme à la fig. 12.

**Aux États-Unis:**

American Standard Brands  
 P.O. Box 6820  
 Piscataway, New Jersey 08855  
 Attention: Directeur à la consommation  
 Les résidents des États-Unis peuvent aussi obtenir  
 l'information sur la garantie en composant sans frais le (800) 442-1902  
[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

**Au Canada:**

AS Canada ULC  
 2480 Stanfield Rd.  
 Mississauga, Ontario  
 Canada L4Y 1S2  
 Sans frais: (800) 387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

**Au Mexique:**

Directeur, Service à la clientèle  
 AS Maquila, S.A. de C.V.  
 Via Morelos #330  
 Col. Santa Clara  
 Ecatepec 55540 Edo. Mexico  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)